



Handleiding

Achter-het-oor hoortoestellen

Interton Ready





GN Making Life Sound Better



Made for
iPhone | iPad | iPod

Linker hoortoestel		Rechter hoortoestel	
Serienummer		Serienummer	
Model		Model	
Batterijtype	<input type="checkbox"/> 13		

Open/standaard aanpassing:	<input type="checkbox"/> Klein <input type="checkbox"/> Gemiddeld <input type="checkbox"/> Groot	<input type="checkbox"/> Tulpvormige eartip	<input type="checkbox"/> Klein <input type="checkbox"/> Gemiddeld <input type="checkbox"/> Groot	<input type="checkbox"/> Oorstukje
	Open eartip		Power eartip	

Programma	Pieptoon	Beschrijving
1		
2		
3		
4		

LET OP: het kan zijn dat uw hoortoestel niet alle vier de luisterprogramma's ondersteunt. Vraag uw hoorspecialist om meer informatie.

Specifieke functies die door uw hoortoestel ondersteund worden:

- Vertraagde inschakeling op pagina 13
- AutoPhone op pagina 23
- Luisterspoel op pagina 25
- Direct Audio Input op pagina 27
- Vergrendeling batterijlade op pagina 36
- Tinnitus Sound Generator op pagina 30

De typen hoortoestellen die in deze gebruikershandleiding besproken worden zijn:

BE70, FCC ID: X26BE70, IC: 6941C-BE70; **LO85**, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85. Zie pagina 7 voor een lijst met modellen die verwijzen naar deze types.

Dit apparaat heeft een RF-zender die werkt binnen het frequentiebereik van 2,4 GHz- 2,48 GHz. Het nominaal vermogen dat verzonden wordt is 0 dBm.

1 Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe hoortoestellen. Geniet van de innovatieve geluidstechnologie en het design van uw Interton hoortoestellen. De instellingen die door uw hoorspecialist zijn geprogrammeerd zorgen voor een uitstekende geluidskwaliteit, zowel thuis, op uw werk als tijdens sociale activiteiten.

Met behulp van deze handleiding raakt u snel vertrouwd met alle functies van uw hoortoestellen. Lees de informatie zorgvuldig door, zodat u alle voordelen van uw toestel optimaal kunt benutten.

Neem contact op met uw hoorspecialist als u nog vragen heeft.

2 Functie van uw hoortoestellen

Hoortoestellen zijn draagbare, geluidsversterkende toestellen die bedoeld zijn om het gehoor te verbeteren. De essentiële taak van hoortoestellen is om geluid te ontvangen, te versterken en door te geven aan het oor.

3 Gewend raken aan versterking

Het gaan dragen van hoortoestellen is vaak een grote stap. Toch is het de enige stap om comfortabeler te gaan horen. Het kost tijd, consistent gebruik en een positieve houding om te wennen aan de versterking van uw hoortoestellen.

Zo profiteert u nog meer van uw Interton hoortoestellen:

- Draag de hoortoestellen regelmatig om eraan te wennen.
- Het kost tijd om te wennen aan hoortoestellen. Maak een schema om aan uw hoortoestellen te wennen. Vraag zo nodig uw hoorspecialist om advies.
- Raakt u al wat meer gewend aan uw hoortoestellen? Draag ze dan langer achter elkaar in verschillende luistersituaties.

Het duurt soms wel een paar maanden voordat uw hersenen helemaal gewend zijn alle 'nieuwe' geluiden om u heen. Volgt u bovenstaande tips op, dan kunnen uw hersenen geleidelijk versterking leren interpreteren. Zo ervaart u nog meer voordeel van uw hoortoestellen.

4 Verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC- en ISED-regels.

Toepassing is uitsluitend toegestaan als aan de volgende twee voorwaarden wordt voldaan:

1. Dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken.
2. Dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief storing die leidt tot ongewenste werking van het apparaat.



LET OP: dit apparaat is getest en voldoet aan de eisen die aan een Klasse B digitaal apparaat worden gesteld, overeenkomstig met deel 15 van de FCC-regels en ISED-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en werkt met radiofrequentie-energie en kan dit ook uitstralen. Als het apparaat niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt geplaatst en gebruikt, kan dat leiden tot storende interferentie op radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat storende interferentie veroorzaakt, bijvoorbeeld bij radio- of televisieontvangst, wat is vast te stellen door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie op te heffen aan de hand van één van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne opnieuw richten of verplaatsen.
- De afstand tussen de ontvanger en het apparaat vergroten.
- Dit apparaat op een ander voedingscircuit aansluiten dan de ontvanger.
- De verkoper of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen.

Veranderingen of modificaties kunnen het recht tot gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

De producten voldoen aan de volgende wettelijke vereisten:

- In EU: het toestel voldoet aan de Essentiële vereisten volgens Annex 1 van de Richtlijn 93/42/EEC voor medische apparatuur (MDD).
- Hierbij verklaart Interton A/S dat de radio-apparatuurtypes BE70 en LO85 in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.declarations.interton.com/legal
- In de Verenigde Staten: FCC CFR 47 Deel 15, subdeel C.

- In de landen buiten de EU en de VS gelden andere internationale reglementaire vereisten. Zie voor desbetreffende gebieden de nationaal geldende vereisten.
- In Canada: deze hoortoestellen zijn gecertificeerd conform de regels van ISED.
- Voldoet aan de Japanse Radiowet en Japanse zakelijke telecommunicatiewetgeving. Dit toestel is toegekend conform de Japanse radiowet (電波法) en de Japanse zakelijke telecommunicatiewet (電気通信事業法). Dit toestel mag niet aangepast worden (anders wordt het toegekende bestemmingsnummer ongeldig.)

Achter-het-oor (AHO) hoortoestellen van type **BE70** met FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-BE70 en batterijtype **13** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:

RD670-DW

RD470-DW

RD370-DW

RD270-DW

Achter-het-oor (AHO) hoortoestellen van type **L085** met FCC ID X26L085, IC-nummer 6941C-L085 en batterijtype **13** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:

RD680-DW

RD480-DW

RD380-DW

RD280-DW

Het identificatienummer voor de modellen BE70 en L085 vindt u bij nummer '10' van de illustraties op de volgende pagina's.

5 Inhoud

1	Inleiding.....	4	8.1	Uw hoortoestellen gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch (optioneel)	21
2	Bedoeld gebruik.....	4	8.2	Interton Ready hoortoestellen gebruiken met smartphone-apps	22
3	Gewend raken aan versterking	4	8.3	Mobiele telefoons	22
4	Verklaring	5	8.4	AutoPhone	23
5	Inhoud.....	8	8.4.1	Plaatsen van AutoPhone-magneten.....	23
6	Beschrijving hoortoestellen	10	8.4.2	Gebruik AutoPhone	24
6.1	Uw hoortoestel: Interton Ready 70 en 80	10	8.5	Luisterspoel (optioneel)	25
6.2	Het linker- en rechertoestel herkennen.....	12	8.5.1	Ringleidingsystemen.....	25
7	Van start	13	8.5.2	HAC-telefoon.....	26
7.1	Aan- en uitzetten	13	8.6	Direct Audio Input (DAI), optioneel	27
7.1.1	Vertraagde inschakeling	13	8.6.1	Audioschoen aansluiten	28
7.2	De batterij plaatsen/vervangen.....	13	8.6.2	Audioschoentje loskoppelen	28
7.3	Indicatie batterij bijna leeg.....	15	8.7	Vliegtuigmodus (optioneel)	29
7.3.1	Indicatie batterij bijna leeg, wanneer gekoppeld aan draadloze accessoires.....	15	9	Tinnitus Sound Generator-module (TSG)...	30
7.4	Uw hoortoestel plaatsen en verwijderen	16	9.1	Bedoeld gebruik van de TSG-module.....	30
7.4.1	Oorstukje plaatsen	16	9.2	Gebruiksaanwijzingen voor de TSG-module	30
7.4.2	Oorstukje verwijderen	17	9.2.1	Beschrijving van het toestel	30
7.4.3	ThinTube met eartip plaatsen.....	18	9.2.2	Werking van het toestel.....	30
7.4.4	ThinTube met eartip verwijderen.....	18	9.2.3	TSG-volumebediening.....	31
7.5	Bediening van het hoortoestel	19	9.3	TSG gebruiken met smartphone-apps	32
7.5.1	Volumebediening (optioneel).....	19	9.4	De wetenschappelijke concepten die de basis vormen van het toestel.....	32
7.5.2	Programmabediening	20			
8	Telefoongebruik	21			

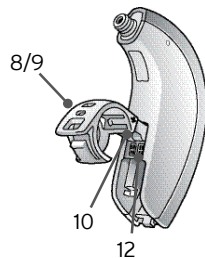
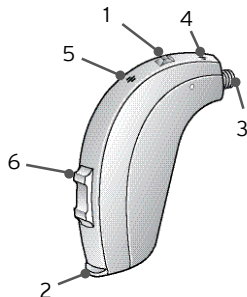
9.5	Technische specificaties.....	32	16	Waarschuwingen AutoPhone	46
9.5.1	Signaalverwerkingstechnologie	32	16.1	Voorzorgsmaatregelen AutoPhone.....	46
9.5.2	Beschikbare geluiden.....	33	17	Opmerkingen m.b.t. FM (optioneel).....	47
9.6	Voorgescreven gebruik van hoortoestellen met een Tinnitus Sound Generator (TSG)....	34	18	Waarschuwingen Tinnitus Sound Generator (TSG).....	48
9.7	Belangrijk voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators	34	18.1	Voorzorgsmaatregelen TSG	48
10	Vergrendeling batterijlade voor Interton Ready (optioneel)	36	18.2	TSG-waarschuwing voor hoorspecialisten...	48
11	Eartips plaatsen.....	38	19	Batterijwaarschuwingen	50
11.1	Interton eartips	38	20	Wat u van uw hoortoestel kunt verwachten	50
11.2	Interton tulpvormige eartips.....	38	21	Waarschuwing hoorspecialisten (Alleen VS)	51
12	Draadloze accessoires.....	39	22	Belangrijk voor potentiële gebruikers van een hoortoestel (alleen VS)	52
13	Onderhoud.....	40	23	Kinderen met gehoorverlies (alleen VS)	53
13.1	Dagelijks onderhoud	41	24	Technische gegevens.....	54
13.2	Oorstukjes reinigen	41	24.1	AHO.....	54
13.3	Reinigen ThinTubes en eartips	42	24.2	Power AHO	55
13.3	Toonbocht reinigen	42	24.3	High Power AHO	56
14	Algemene waarschuwingen.....	43	25	Problemen oplossen	58
15	Interton hoortoestellen gebruiken met Interton apps voor smartphones.....	45	26	Garanties en reparaties.....	62
15.1	Bedoeld gebruik van Interton apps voor smartphones	45	27	Temperatuurtest, transport- en opslaginformatie	63
15.2	Algemene voorzorgsmaatregelen	45	28	Waarschuwingen.....	63

6 Beschrijving

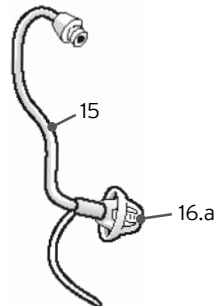
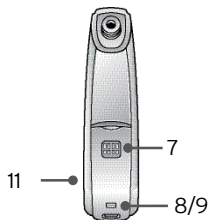
6.1 Uw hoortoestel: RD 70 / RD 80

1. Programmaknopje
2. Batterijlade (Aan- en uitschakelaar)
3. Geluidsuitgang
4. Microfoon
5. Microfoon achter
6. Volumeregelaar
7. Direct Audio Input
8. Markering links/rechts
(Links = blauw, rechts = rood)
9. Batterijvergrendeling (optioneel)
10. Model (in batterijlade)
11. Fabrikant
12. Serienummer (in batterijlade)
13. Toonbocht
14. Oorstukje en slangetje
15. ThinTube
16. Eartips/oorstukjes
 - a. Open eartip
 - b. Tulpvormige eartip
 - c. Op maat gemaakt oorstukje

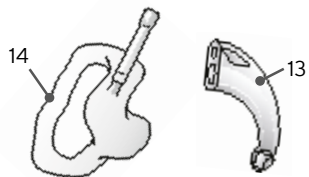
RD 70-DW/RD 80-DW



Open aanpassing
(Thin Tube en eartip)



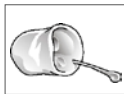
Standaard aanpassing
(oorstukje en slangetje)



16.b

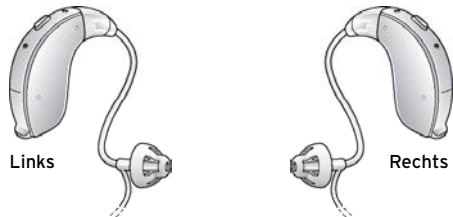


16.c



6.2 Het linker- en rechtertoestel herkennen

Als u voor beide oren een hoortoestel hebt, kunnen ze verschillend zijn afgesteld. Verwissel het rechter- en linkerhoortoestel daarom niet. Let hierop bij het reinigen, opbergen en plaatsen van de hoortoestellen.



Uw hoorspecialist kan uw hoortoestellen voor u markeren met een kleurcode. Links is blauw en rechts is rood.

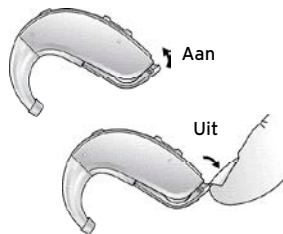
Van start

Als u de hoortoestellen in uw oor geplaatst hebt, kunt u ze inschakelen.

Ze starten altijd in programma 1, met een vooraf ingesteld volume.

7.1 Aan- en uitzetten

1. Sluit de batterijlade om het hoortoestel in te schakelen in programma 1 (één).
2. Open de batterijlade om het hoortoestel uit te schakelen. Gebruik uw vingernagel om hem open te trekken.



7.1.1 Vertraagde inschakeling

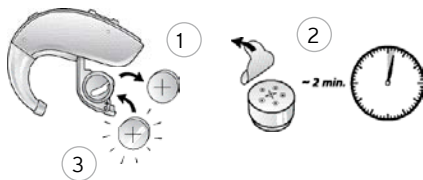
Vertraagde inschakeling vertraagt de inschakeltijd van uw hoortoestellen. Zo heeft u meer tijd om ze in te doen nadat u de batterijlade heeft gesloten. U hoort gedurende de opstarttijd iedere seconde een toon (5 keer of 10 keer ♪♪♪ etc.)

Als u de hoortoestellen pas wilt inschakelen als u ze geplaatst heeft, vraag uw hoorspecialist dan om Vertraagde inschakeling uit te schakelen.

7.2 De batterij plaatsen/vervangen

1. Open de batterijlade helemaal met uw vingernagel. Verwijder de oude batterij. Met een magneet haalt u de batterij makkelijk uit de lade.
2. Neem de nieuwe batterij (zie pagina 2 voor informatie over het juiste batterijtype voor uw hoortoestel) en verwijder de sticker.

3. Wacht twee minuten voordat u de batterij in het hoortoestel plaatst, zo activeert u deze.
4. Plaats de nieuwe batterij (let op de +pool; deze bevindt zich aan de bovenzijde). Let op: plaats de batterij altijd in de lade, nooit direct in het hoortoestel.
5. Sluit de batterijlade voorzichtig.



- i**
1. Gebruik altijd nieuwe zink-lucht batterijen die nog minimaal één jaar houdbaar zijn.
 2. Wanneer u het toestel niet draagt, vergeet het dan niet uit te schakelen. De batterij gaat dan langer mee.
 3. Schakel 's nachts de hoortoestellen uit en open de batterijlade volledig om vocht te laten verdampen en de levensduur van de hoortoestellen te verlengen.
 4. Als het hoortoestel vaak verbinding verliest met draadloze accessoires, neem dan contact op met uw hoorspecialist voor een lijst met lage-impedantie batterijen.

! **WAARSCHUWING:** batterijen bevatten gevaarlijke substanties. U dient ze daarom zorgvuldig weg te werpen als klein chemisch afval, in het belang van uw veiligheid en het milieu. Houd batterijen ook buiten bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een beperking.

7.3 Indicatie batterij bijna leeg

Als de batterij bijna leeg is, speelt uw hoortoestel een melodietje dat zich iedere 15 minuten herhaalt, totdat het toestel zich automatisch uitschakelt. Als u geen waarschuwing wilt horen als de batterij bijna leeg is, kan uw hoorspecialist deze melding uitschakelen.



LET OP: zorg altijd dat u reservebatterijen op voorraad hebt.

7.3.1 Indicatie batterij bijna leeg, wanneer verbonden met draadloze accessoires

De batterijen gaan sneller leeg als u draadloze functies gebruikt, zoals het direct streamen vanaf uw smartphone of vanaf uw televisie via onze TV Streamer 2. Wanneer de batterijen leeg raken, kunt u sommige draadloze accessoires niet meer gebruiken. U hoort nu twee aflopende signalen in uw hoortoestel. Als u een nieuwe batterij plaatst kunt u weer van alle accessoires gebruik maken.

In onderstaande tabel ziet u hoe de functionaliteit vermindert als de batterijen leger raken.

Batterijniveau	Signaal	Hoortoestel	Afstandbediening	Streamen
Volledig opgeladen		✓	✓	✓
Bijna leeg		✓	✓	x
Leeg (vervang batterij)		✓	x	x

7.4 Uw hoortoestellen plaatsen en verwijderen

Schakel voor uw comfort de hoortoestellen altijd uit voordat u ze plaatst of uitneemt.

7.4.1 Oorstukje plaatsen

1. Neem het oorstukje tussen duim en wijsvinger, met de 'punt' naar uw oor.
2. Schuif het oorstukje helemaal in uw oor met een voorzichtige, draaiende beweging.
3. Draai het bovenste gedeelte voorzichtig naar achteren en naar voren zodat het oorstukje achter de huidplooi in uw oorschelp valt.
4. Beweeg het oorstukje naar boven en onderen en druk voorzichtig om te zorgen dat het goed in uw oor zit. U voelt vanzelf of het oorstukje op de juiste plaats zit.
5. Plaats het hoortoestel achter uw oor.

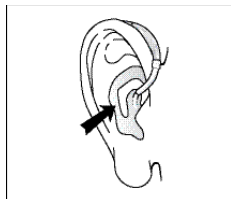
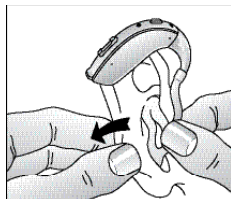
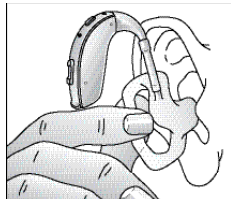
Door oefening zult u de manier ontdekken die u het meest gemakkelijk vindt. Het hoortoestel is juist geplaatst als het stevig maar comfortabel in uw oor zit.



LET OP: trek uw oorschelp voorzichtig naar achteren om het plaatsen te vergemakkelijken.



LET OP: probeer nooit zelf de vorm van uw hoortoestel, oorstukjes of slangetje te veranderen.

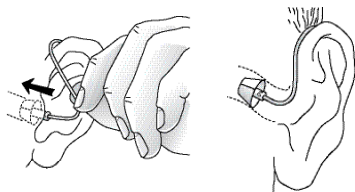


7.4.2 Oorstukje verwijderen

1. Pak het oorstukje beet aan de achterzijde.
2. Neem het oorstukje (dus niet het hoortoestel of het slangetje) met een licht draaiende beweging uit de gehoorgang.
3. Vraag advies aan uw hoorspecialist wanneer het verwijderen moeilijk gaat.

7.4.3 Thin Tube met eartip plaatsen

1. Hang het toestel over de bovenkant van uw oor.
2. Neem het uiteinde van het receiverslangetje, bij de eartip, tussen duim en wijsvinger en plaats het voorzichtig in de gehoorgang. Druk de eartip diep genoeg in de gehoorgang, zodat het receiverslangetje mooi aansluit op de huid (controleer dit met een spiegel).



LET OP: om fluiten te voorkomen is het belangrijk dat het geluidsslangetje en de eartip goed in uw gehoorgang zitten. Zie het hoofdstuk 'Problemen oplossen'.



LET OP: probeer nooit zelf uw hoortoestel, eartip of geluidsslangetje te buigen of van vorm te veranderen.

7.4.4 Thin Tube met eartip verwijderen

1. Houd de ThinTube met duim en wijsvinger vast en trek het slangetje naar buiten.
2. Pak bij op maat gemaakte oorstukjes met ThinTube het verwijderkoordje en trek het oorstukje naar buiten. Vraag advies aan uw hoorspecialist wanneer het verwijderen moeilijk gaat.

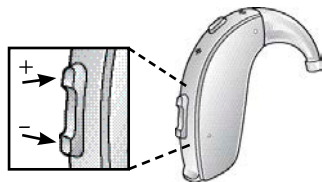
7.5 Bediening van het hoortoestel

7.5.1 Volumebediening

Uw hoortoestellen beschikken over een automatische volumeregeling, die individueel wordt ingesteld tijdens de aanpassessie.

Met de volumeregelaar kunt u echter het volume van uw hoortoestellen naar eigen wens instellen.

1. Volume verhogen: druk op de bovenkant van de volumeregelaar.
2. Volume verlagen: druk op de onderkant van de volumeregelaar.



Als u het volume wijzigt, hoort u een pieptoon. Als u de boven- of ondergrens bereikt hoort u een langere pieptoon.



LET OP: als u twee hoortoestellen hebt waarbij de gesynchroniseerde volumeregelaar is ingeschakeld, worden de volumeaanpassingen van het ene toestel automatisch toegepast in het andere toestel. Als een volumeaanpassing is gedaan in één oor, hoort u ter bevestiging een toon. Daarna hoort u ook in het tweede toestel een toon.

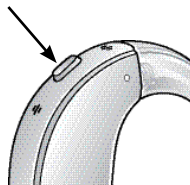


LET OP: uw hoorspecialist kan de volumeregelaar uitschakelen als u dat wilt, of deze verwijderen en vervangen door een afdekkapje.

7.5.2 Programmaknopje

Uw hoortoestel heeft een drukknop waarmee u tot vier verschillende luisterprogramma's kunt selecteren. In de lijst op pagina 2 ziet u welke programma's uw hoorspecialist voor u heeft geprogrammeerd.

1. Druk op het programmaknopje om tussen de programma's te wisselen.
2. U hoort één of meer tonen. Het aantal tonen geeft aan welk programma u heeft geselecteerd (één toon = programma 1, twee tonen = programma 2, etc.).
3. U kunt altijd terugkeren naar programma 1 door uw hoortoestel uit te zetten en vervolgens weer in te schakelen.



LET OP: als u twee hoortoestellen hebt waarbij de gesynchroniseerde programmaknop is ingeschakeld, worden programmawijzigingen van het ene toestel automatisch toegepast in het andere toestel. Als u een programma wijzigt in het ene hoortoestel, hoort u één of meer tonen. Vervolgens hoort u hetzelfde aantal bevestigingstonen in het tweede hoortoestel.

8 Telefoongebruik

Telefoneren terwijl u uw hoortoestel draagt vergt vaak enige oefening. De volgende adviezen kunnen u helpen bij het voeren van een telefoongesprek:

1. Houd de telefoon tegen uw oor zoals u gewend bent
2. Of houd de telefoon tegen de bovenzijde van uw oor (dicht bij de microfoons).
3. Als u fluittonen hoort, moet u de telefoon even in dezelfde positie houden. Het duurt even voordat het hoortoestel zich aanpast en de fluittonen uitschakelt.
4. U kunt de fluittonen ook verminderen door de telefoon iets verder van uw oor te houden.



LET OP: afhankelijk van uw wensen kan uw hoorspecialist een programma activeren dat speciaal geschikt is voor telefoneren.

8.1 Interton Ready hoortoestellen gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch (optioneel)

Interton Ready is Made for Apple* en maakt directe communicatie mét en bediening vanaf een iPhone, iPad of iPod touch mogelijk.



LET OP: wilt u bovenstaande producten koppelen met uw Interton Ready hoortoestellen, raadpleeg dan uw hoorspecialist of ga naar www.interton.com/get-going-bte.

*Functie is alleen beschikbaar in Interton Ready 6 en 4.

8.2 Interton hoortoestellen gebruiken met smartphone-apps

Bedoeld gebruik van smartphone-apps

De app mag alleen gebruikt worden in combinatie met de Interton hoortoestellen waarvoor ze bedoeld zijn. Interton aanvaardt geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt in combinatie met andere hoortoestellen.

Gebruik met smartphone-apps:

- Meldingen van app-updates mogen niet worden uitgeschakeld.
- Installeer altijd de updates, om te zorgen dat de app correct blijft werken en altijd is bijgewerkt.
- De apps mogen alleen gebruikt worden waarvoor ze bedoeld zijn en alleen in combinatie met hoortoestellen van de fabrikant. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt voor andere toestellen.
- Als u graag een gedrukte versie van de gebruikershandleiding voor een smartphone-app wilt, neem dan contact op met de klantenservice van uw hoorspecialist of ga naar www.interton.com/get-going-bte.

8.3 Mobiele telefoons

Uw hoortoestel voldoet aan alle eisen met betrekking tot de Internationale Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit. Niet alle mobiele telefoons zijn geschikt om in combinatie met de hoortoestellen te gebruiken (HAC). Storing kan aan uw mobiele telefoon of aan uw provider liggen.



LET OP: leidt het gebruik van uw mobiele telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet tot de gewenste resultaten? Dan kan uw hoorspecialist u advies geven over het gebruik van draadloze accessoires die mogelijk verbetering kunnen geven.

8.4 AutoPhone

Als u een magneet op de hoorn plaatst, schakelen uw hoortoestellen automatisch naar het telefoonprogramma zodra de hoorn vlakbij uw hoortoestel is. Als u de telefoon bij uw oor weghaalt, schakelt het hoortoestel terug naar het laatst gebruikte luisterprogramma.



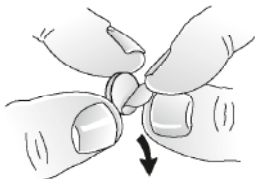
LET OP: uw hoorspecialist kan AutoPhone voor u activeren in de hoortoestellen.

8.4.1 De AutoPhone-magneten plaatsen

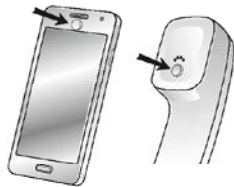
Volg onderstaande stappen om de AutoPhone-magneet correct te plaatsen:



Reinig de telefoon grondig.



Verwijder de sticker van de magneet.



Plaats de magneet net onder het speakertje.



WAARSCHUWING: NEEM ONMIDDELLIJK CONTACT OP MET DE HUISARTS ALS DE MAGNEET IS INGESLIKT.



LET OP: uw hoorspecialist kan AutoPhone voor u activeren.

LET OP: dek de speakeropeningen niet af met de magneet.

LET OP: als AutoPhone niet naar tevredenheid werkt, kan het verplaatsen van de magneet het gebruiksgemak en comfort tijdens het gesprek verbeteren.

LET OP: als uw hoortoestellen niet altijd naar het AutoPhone-programma schakelen, kunt u de magneet verplaatsen of een extra magneet op de telefoon aanbrengen.

LET OP: gebruik alleen aanbevolen reinigingsmiddel om de telefoon te reinigen.

8.4.2 AutoPhone gebruiken

1. Breng de telefoon naar uw oor in de buurt van het hoortoestel.
2. Als u een kort melodietje hoort, is het telefoonprogramma actief.



LET OP: u zult in het begin even moeten uitvinden hoe u de telefoon moet houden om AutoPhone goed te laten functioneren én om goed te verstaan.



LET OP: als u twee hoortoestellen hebt waarvan de ComfortPhone-functionaliteit is ingeschakeld, wordt het volume in het hoortoestel dat niet aan de telefoon is, automatisch zachter gezet.

8.5 Luisterspoel (optioneel)

Uw hoortoestel kan uitgerust zijn met een luisterspoel. Het luisterspoelprogramma kan spraakverstaan verbeteren met behulp van voor hoortoestel geschikte telefoons, en in theaters, bioscopen, kerken, enz. waar een ringleiding geïnstalleerd is.

De luisterspoel kan niet werken zonder een ringleiding of een voor hoortoestellen geschikte (HAC) telefoon. Als u het luisterspoelprogramma inschakelt, ontvangen uw hoortoestellen signalen van de ringleiding of HAC-telefoon.



LET OP : heeft u problemen met de luisterspoel, vraag uw hoorspecialist dan om het programma aan te passen.

LET OP : als er bij een ringleiding geen geluid is als u het luisterspoelprogramma geactiveerd hebt, kan de ringleiding uitgeschakeld zijn of niet correct werken.

LET OP : uw hoorspecialist geeft u graag meer informatie over het gebruik van een ringleidingsysteem thuis. Vraag ernaar!

8.5.1 Ringleidingsystemen

Volg deze stappen om ringleidingsystemen te gebruiken:

1. Schakel uw hoortoestel naar het luisterspoelprogramma.
2. Vind een goede plek. De ontvangst is niet op alle plekken helder; dit hangt af van de positie van de ringleiding. Kijk of het wordt aangegeven of zoek een andere plek om te zitten.
3. Pas zo nodig het volume aan.
4. Schakel als u weggaat naar een microfoonprogramma.

8.5.2 HAC-telefoon

De luisterspoel ontvangt het luisterspoelsignaal van de HAC telefoon op en zet dit om in geluid

Volg deze stappen om een HAC-telefoon te gebruiken:

1. Schakel uw hoortoestel naar het luisterspoelprogramma.
2. Bel iemand of beantwoord een telefoontje met de HAC-telefoon.
3. Houd de telefoon achter uw oor, in de buurt van het hoortoestel, en kantel hem een beetje naar buiten.
4. Luister en beweeg de telefoon een beetje voor de beste ontvangst.
5. Pas zo nodig het volume aan.
6. Schakel wanneer u ophangt naar een microfoonprogramma.



LET OP: als de telefoon een slecht luisterspoelsignaal heeft, gebruik dan het microfoonprogramma. Houd om fluiten te voorkomen de telefoon niet te dicht bij uw oor.

8.6 Direct Audio Input (optioneel)

Uw hoortoestel is uitgerust met de functie Direct Audio Input. Met Direct Audio Input kunt u uw hoortoestellen direct aansluiten op een radio, televisie of zelfs schoolapparatuur. Dit komt vaak de geluidskwaliteit ten goede.



Audioschoen

De geluidsbron wordt via een kabel en een DAI-adapter naar uw toestel verzonden.

Het hoortoestel detecteert automatisch de Direct Audio Input (DAI)- bron. De DAI ondersteunt ook systemen voor draadloos gebruik.

Uw hoorspecialist kan uw hoortoestellen aanpassen aan een combinatie tussen de digitale audiobron en de microfoons in uw hoortoestellen. U kunt bijv. kiezen de omgevingsgeluiden te verlagen en de geluiden van de audiobron te verhogen. De adapter wordt aan de onderkant van de hoortoestellen bevestigd.

Als hij bevestigd is, sluiten de hoortoestellen automatisch de microfoons en schakelen ze naar DAI.

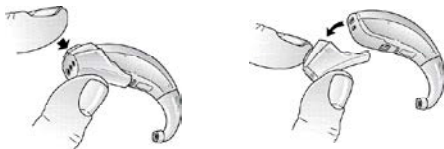
8.6.1 Audioschoen aansluiten

1. Zorg ervoor dat u eerst de punt van de audioschoen in de audioaansluiting aan de binnenzijde van het toestel plaatst.
2. Beweeg de audioschoen vervolgens in de richting van de batterijlade.
3. Klik de audioschoen voorzichtig op het hoortoestel.



8.6.2 Audioschoen loskoppelen

1. Druk op het knopje aan de voorzijde van de audioschoen.
2. Verwijder de audioschoen voorzichtig van het hoortoestel.



8.7 Vliegtuigmodus (optioneel)



WAARSCHUWING: wanneer u in een vliegtuig stapt of een ruimte betreedt waar RF-zenders verboden zijn, moet u alle draadloze functionaliteit uitschakelen.

U kunt uw Interton Ready hoortoestellen bedienen vanaf uw smartphone of Interton Afstandsbediening. Op sommige plekken moet u echter draadloze communicatie uitschakelen.

Volg onderstaande stappen om de draadloze modus uit te schakelen:

1. Open en sluit voor ieder hoortoestel de batterijlade drie keer (openen-sluiten, openen-sluiten, openen-sluiten) binnen 10 seconden.
2. U hoort tien seconden dubbele tonen (♪♪♪♪ enz.) om aan te geven dat uw hoortoestel in vliegtuigmodus staat.

Volg onderstaande stappen om de draadloze modus in te schakelen:

1. Open en sluit de batterijlade van ieder hoortoestel één keer.
2. Uw hoortoestellen staan na 10 seconden in de draadloze modus.



LET OP: het is nodig om beide hoortoestellen afzonderlijk in de vliegtuigmodus te zetten, ook als de synchronisatie is ingeschakeld.

LET OP: uw hoortoestellen staan na 15 seconden weer in de draadloze modus. Het is belangrijk dat u de batterijlade niet voortijdig opent, anders wordt de vliegtuigmodus weer ingeschakeld.

9 Tinnitus Sound Generator (TSG)-module

9.1 Bedoeld gebruik van de TSG-module

Uw Interton hoortoestel beschikt over de functie Tinnitus Sound Generator. Dit is een module voor het genereren van geluiden voor tinnitusbehandelprogramma's om de tinnitus te verlichten.

De Tinnitus Sound Generator genereert geluiden die zijn aangepast aan uw persoonlijke voorkeuren en aan de specifieke therapeutische wensen zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of audicien. Afhankelijk van het geselecteerde luisterprogramma en de omgeving waarin u zich bevindt, hoort u een therapeutisch geluid dat lijkt op een voortdurende of fluctuerende ruis / toon.

9.2 Gebruikersinstructies voor de TSG-module

9.2.1 Beschrijving van het apparaat

De Tinnitus Sound Generator (TSG)-module is een softwaremodule die geluiden genereert voor tinnitusbehandelprogramma's om verlichting te bieden aan mensen die aan tinnitus lijden.

9.2.2 Werking van het toestel

De TSG-module is een ruisgenerator. Het geluidsniveau en de frequentie-eigenschappen kunnen worden aangepast aan de specifieke therapeutische behoeften zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of audicien.

Uw arts, audioloog of audicien kan het gegenereerde geluid voor u moduleren om het plezieriger te maken. Het geluid kan dan bijvoorbeeld lijken op het breken van golven op het strand.

Modulatie-niveau en snelheid kunnen ook aangepast worden aan uw wensen en behoeften. Heeft u twee draadloze hoortoestellen met ear-to-ear synchronisatie, dan kan uw hoorspecialist deze functie inschakelen, om ervoor te zorgen dat de Tinnitus Sound generator het geluid in beide hoortoestellen synchroniseert.

Als u alleen in stille omgevingen last heeft van tinnitus, kan uw arts, audioloog of audicien de TSG-module zo instellen dat deze alleen hoorbaar is in die omgevingen. Het volume kan worden bijgesteld met de volumeregelaar. Uw arts, audioloog of audicien zal samen met u bepalen of een volumeregelaar nodig is.

Heeft u twee draadloze hoortoestellen waarvan de ear-to-ear synchronisatie geactiveerd is, dan kan uw hoorspecialist omgevingsgestuurde synchronisatie inschakelen. Het TSG volume wordt automatisch synchroon in beide toestellen aangepast afhankelijk van het omgevingsgeluid. Als het hoortoestel daarnaast een volumeregelaar heeft, kan het niveau van het achtergrondgeluid geregeld worden door het hoortoestel en kan de volumeregelaar tegelijkertijd gebruikt worden om het gegenereerde geluidsniveau in beide hoortoestellen af te stellen.

9.2.3 TSG-volumebediening

De Tinnitus Sound Generator is door de hoorspecialist ingesteld op een specifiek geluidsniveau. Als u de geluidsgenerator inschakelt, staat het volume op dit niveau. U hoeft het volume (geluid) waarschijnlijk niet handmatig te wijzigen. U hebt met de volumebediening echter de mogelijkheid het volume, of de hoeveelheid stimuli, aan te passen aan de behoefte van de gebruiker.

9.3 TSG gebruiken met apps voor uw smartphone/iPhone

U kunt de Tinnitus Sound Generator bedienen met de drukknoppen op uw hoortoestel. U kunt dit uitbreiden met draadloze bediening vanaf een bedieningsapp op uw smartphone, iPhone of mobiele apparaat. Hiervoor dient uw hoorspecialist tijdens de aanpassing de TSG-functionaliteit in uw hoortoestel te hebben ingeschakeld.

Om apps te kunnen gebruiken, moet het hoortoestel verbonden zijn met de iPhone, smartphone of het mobiele apparaat.

9.4 De wetenschappelijke concepten die de basis vormen van het apparaat

De TSG-module biedt geluidsverrijking met als doel het tinnitusgeluid te omgeven met een neutraal geluid dat eenvoudig te negeren is. Geluidsverrijking is een belangrijk onderdeel van de meeste behandelmethoden voor tinnitus, zoals Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Om gewend te raken aan tinnitus moet die hoorbaar zijn. Het ideale niveau van de TSG-module moet daarom zo ingesteld worden dat het mengt met de tinnitus, zodat u zowel de tinnitus als het gebruikte geluid kunt horen. In de meeste gevallen kan de TSG-module ook ingesteld worden om het tinnitusgeluid te maskeren, voor tijdelijke verlichting door een prettigere en regelbare geluidsbron.

9.5 Technische specificaties

9.5.1 Signaalverwerkingstechnologie

Digitaal

9.5.2 Beschikbare geluiden

Met de volgende configuraties kan het witte ruissignaal gevormd worden:

Het witte ruissignaal kan in sterkte gemoduleerd worden met een modulatie diepte van maximaal 14 dB.

High-pass-filter	Low-pass-filter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

9.6 Voorgeschreven gebruik van een hoortoestel met een Tinnitus Sound Generator (TSG)

De TSG-module mag alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien. Om permanente gehoorschade te voorkomen is het maximale dagelijkse gebruik afhankelijk van het niveau van het gegenereerde geluid.

Ervaart u bijwerkingen door het gebruik van de sound generator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of toegenomen perceptie van de tinnitus? Stop dan direct met het gebruik van de sound generator en vraag om medisch advies.

De TSG-module is met name bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder, maar kan ook gebruikt worden voor kinderen van 5 jaar of ouder. Let op: kinderen en fysiek of mentaal beperkte gebruikers hebben training nodig voor het plaatsen en verwijderen van het toestel met de TSG-module. Dit kan een arts, audioloog, audicien, toezien ouder of voogd doen.

9.7 Belangrijk voor nieuwe gebruikers van een sound generator

Een tinnitusmaskeerder is een elektronisch apparaat dat geluid genereert, op voldoende intensiteit en bandbreedte om interne geluiden (deels) te maskeren. Hij wordt ook gebruikt als hulpmiddel bij het horen van externe geluiden en spraak.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met tinnitus wordt onderzocht door een bevoegd audioloog of arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen van het oor), voordat hij of zij een sound generator gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen van het oor.

Het doel van een medisch onderzoek is om te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op tinnitus, ontdekt en behandeld zijn voordat het hoortoestel wordt gebruikt. De geluidsgenerator genereert geluiden die gebruikt worden na passend advies en/of bij een tinnitusbehandelprogramma, om de effecten van tinnitus te verlichten.

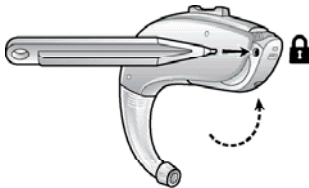
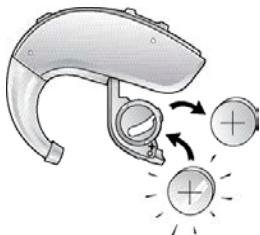
10 Vergrendeling batterijlade voor Interton Ready (optioneel)

Uw hoortoestel kan uitgerust zijn met een vergrendeling op de batterijlade. Met dit slot voorkomt u dat kinderen en verstandelijk beperkte personen de batterijlade openen, wat het risico op per ongeluk inslikken van de batterij verkleint.

Uw hoorspecialist kan een batterijladevergrendeling instellen. U kunt dan het hoortoestel nog wel in- en uitschakelen, maar om de batterij te vervangen dient u eerst de batterijlade te ontgrendelen.

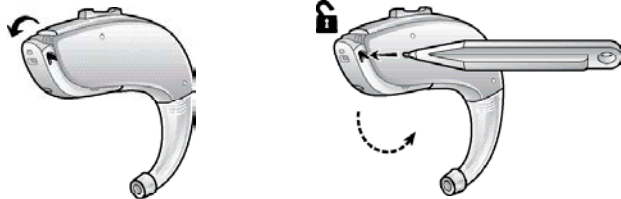
De batterijlade van de Interton Ready vergrendelen:

1. Open de batterijlade naar de 'Uit'-positie.
2. Schuif de batterijladevergrendeling naar rechts door vanaf de linkerzijde van de batterijlade te duwen.



De batterijlade van Interton Ready ontgrendelen:

1. Als de batterijlade in de positie 'Uit' staat, schuift u de batterijladevergrendeling naar links door vanaf de rechterzijde van de batterijlade te duwen.



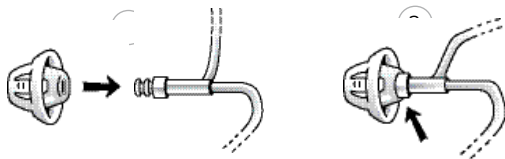
11 Eartips plaatsen

Vervangen van eartips dient uitermate zorgvuldig te gebeuren, omdat bij onjuiste plaatsing de eartips in uw oor kunnen achterblijven als u het hoortoestel uitneemt. U kunt ook aan uw hoorspecialist vragen om de eartips te vervangen.

11.1 Open eartips

Volg deze stappen om de eartips te bevestigen:

1. Duw de nieuwe eartip over de ribbels van de receiver.
2. Controleer of de nieuwe eartip correct bevestigd is.



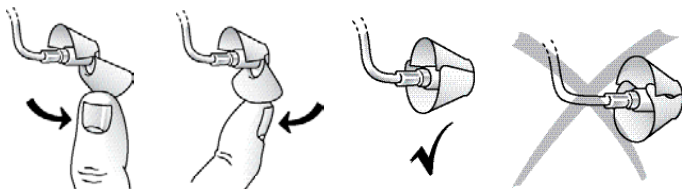
11.2 Tulpvormige eartips

Bevestig de tulpvormige eartip door hem over ribbels van de ThinTube te duwen. Deze eartip bestaat uit twee 'bladeren'.

Volg deze stappen om de eartips te plaatsen:

1. Druk met uw vinger het grootste 'blad' weg van het slangetje. Hierdoor buigt het grote 'blad' naar voren.

2. Druk de nieuwe tulpvormige eartip over de receiver.



3. Vervolgens duwt u het grootste blad terug op zijn flens, zodat deze over het kleinere blad heen valt.



LET OP: het grootste blad moet het buitenste blad zijn.

4. Controleer of de nieuwe eartip correct bevestigd is.

12 Draadloze accessoires

Met draadloze accessoires kunt u muziek en andere geluiden vanaf uw TV, muzikspeler of andere geluidsbron direct naar uw hoortoestellen streamen. U kunt ze zelfs vanaf afstand bedienen, zonder dat u extra apparaten om uw nek hoeft te dragen.

De TV Streamer 2 zendt geluid vanaf uw tv en bijna iedere andere geluidsbron rechtstreeks naar uw hoortoestellen, op een voor u aangenaam geluidsniveau.

Met de Afstandsbediening 2 wijzigt u het volume en de programma-instellingen van uw hoortoestellen en kunt u al uw instellingen bekijken op het display.

Met de Telefoonclip+ streamt u telefoongesprekken en stereogeluid rechtstreeks naar uw hoortoestellen. Daarnaast doet hij dienst als eenvoudige afstandsbediening.

De Micro Mic is een microfoon die uw gesprekspartner op zijn of haar kleding draagt. Hij verbetert het spraakverstaan in rumoerige omgevingen aanzienlijk.

De Multi Mic werkt net zoals de Micro Mic én u kunt hem gebruiken als tafelmicrofoon, bijvoorbeeld in een vergadering. Draadloos te verbinden met ringleiding- en FM-systemen. Via de mini-jack koppelt u hem aan een tv, computer of andere geluidsbron voor het streamen van geluid.



LET OP: vraag uw hoorspecialist om meer informatie over alle draadloze accessoires van Interton.

LET OP: gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen de accessoires van Interton. Informatie over bv. koppelen vindt u in de handleiding van de betreffende draadloze accessoire van Interton.

13 Onderhoud en zorg

Volg onderstaande instructies voor de beste gebruikerservaring en om nog langer plezier te hebben van uw hoortoestellen

1. Houd uw hoortoestellen droog en schoon.
2. Open de batterijlade om uw hoortoestellen te laten drogen als u ze niet draagt.
3. Veeg de hoortoestellen af met een zacht doekje om vet of vocht te verwijderen.

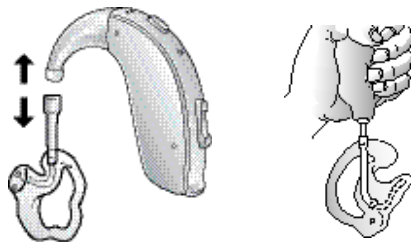
4. Draag uw toestellen niet tijdens het aanbrengen van cosmetica, zoals parfum of aftershave, haarlak en zonnebrandmiddel. Uw hoortoestel kan hierdoor verkleuren of beschadigen.
5. Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.
6. Laat uw hoortoestellen niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht liggen, zoals in een hete auto. Overmatige warmte kan het toestel beschadigen of de behuizing vervormen. Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen, zwemmen, bij zware regen of in een stoombad of sauna.


13.1 **Dagelijks onderhoud**

Om schade door vocht te voorkomen, raden wij het gebruik van een droogbox aan. Plaats het hoortoestel met een droogmiddel een nacht in een droogbox als het hoortoestel is blootgesteld aan hoge vochtigheid of transpiratie. Informeer bij uw hoorspecialist welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.

13.2 **Oorstukjes reinigen**

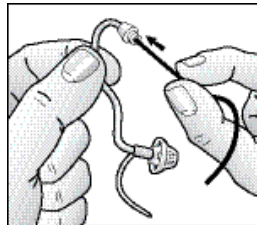
1. Verwijder het oorstukje en het daaraan bevestigde slangetje van de hoortoestellen voordat u gaat reinigen.
2. Gebruik handwarm water om het oorstukje te ontvetten.
3. Maak het oorstukje en slangetje na het schoonmaken zorgvuldig droog met een blaasbalgje.




 **LET OP:** slangetjes van oorstukjes kunnen na verloop van tijd stijf of broos worden of verkleuren. Als u het zelf niet kunt vervangen, neem dan contact op met uw hoorspecialist.

13.3 Reinigen van ThinTubes en eartips


1. Haal het geluidsslangetje (ThinTube) van het toestel voordat u het gaat schoonmaken door het linksom te draaien.
2. Gebruik een vochtige doek om thintubes, eartips en hoortoestel schoon te vegen.
3. Druk het zwarte reinigingsslangetje door de thintube om vocht en vuil te verwijderen. Plaats het reinigingsslangetje tegenover de eartip.



 **LET OP:** vervang de ThinTubes en eartips iedere drie maanden, of eerder als de onderdelen stijf of broos worden.

13.4 Toonbocht reinigen

1. Haal het oorstukje en het slangetje van de toonbocht.
2. Veeg de toonbocht, slangetjes en eartips schoon met een vochtige doek.
3. Gebruik een milde zeep om het slangetje en het oorstukje te reinigen. Afspoelen met lauwwarm water.
4. Maak het oorstukje en slangetje na het schoonmaken zorgvuldig droog met een blaasbalgje.

 **LET OP:** gebruik geen alcohol of andere reinigingsmiddelen om de toonbocht te reinigen om schade aan de beschermingslaag te voorkomen.

14 Algemene waarschuwingen

1. Raadpleeg uw hoorspecialist als u denkt dat er een vreemd voorwerp in uw gehoorgang zit, als u huidirritatie ondervindt of als u last hebt van overmatig oorsmeer bij het dragen van uw hoortoestel.
2. Verschillende soorten straling, bijvoorbeeld van NMR-, MRI- of CT- scanners, kunnen uw hoortoestel beschadigen. Het is aan te raden hoortoestellen niet te dragen tijdens deze, en vergelijkbare, procedures. Andere soorten zenders, zoals inbraakalarm, bewegingsmelders, radioapparatuur en mobiele telefoons, bevatten minder straling en beschadigen uw hoortoestel niet. Ze kunnen wel tijdelijk van invloed zijn op de geluidskwaliteit of tijdelijk ongewenste geluiden creëren in de hoortoestellen.
3. Draag uw hoortoestellen niet in mijnen of andere explosieve ruimten, tenzij deze ruimten zijn vrijgegeven voor het gebruik van hoortoestellen.
4. Laat uw toestel niet door anderen dragen.
5. Bij kinderen en mensen met een beperking moet altijd worden toegezien op een correct gebruik. Het toestel bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Laat hen daarom niet zonder toezicht achter met het hoortoestel.
6. Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden zoals voorgeschreven door uw hoorspecialist. Gebruik met sterk afwijkende instellingen kan mogelijk tot extra gehoorverlies leiden.
7. Waarschuwing voor hoorspecialisten: bij hoortoestellen waarvan het maximum geluidsniveau hoger is dan 132dB SPL (gemeten met een oorsimulator volgens IEC 60711:1981), moet u extra voorzichtig zijn bij het aanpassen. Het risico bestaat dat het gehoor verder beschadigd raakt.
8. Schakel uw draadloze functionaliteit uit door de vliegtuigmodus te gebruiken in omgevingen waar het uitzenden van radiogolven verboden is.

9. Gebruik het hoortoestel niet als het defect is.
10. Externe apparatuur die is aangesloten op het elektriciteitsnet en de toestellen dient te voldoen aan de veiligheidsvoorschriften IEC 60601-1, IEC 60065 of IEC 60950-1, als deze van toepassing zijn (bedrade aansluitingen, bijvoorbeeld HI-PRO, SpeedLink).



Koppel alleen hoortoestellen met draadloze accessoires van Interton die hiervoor bedoeld en gekwalificeerd zijn. Raadpleeg voor dit gebruik de handleiding van het betreffende draadloze accessoire van Interton.

15 Interton hoortoestellen gebruiken met Interton apps voor smartphones

15.1 **Bedoeld gebruik voor Interton apps voor smartphones**

Interton smartphone apps zijn bedoeld voor gebruik met Interton draadloze hoortoestellen. Interton smartphone apps verzenden en ontvangen signalen van de Interton draadloze hoortoestellen via smartphones waarvoor de apps ontwikkeld zijn.

15.2 **Algemene voorzorgsmaatregelen**

1. Als de draadloze functionaliteit is geactiveerd kunt u via digitaal gecodeerde transmissie communiceren met andere draadloze apparatuur. Hoewel onwaarschijnlijk, is het mogelijk dat elektronische apparaten in de nabije omgeving worden beïnvloed. Gebeurt dit, vergroot dan de afstand tussen het hoortoestel en desbetreffende apparatuur.
2. Als u gebruikt maakt van de draadloze functionaliteit en de apparaten ontvangen elektromagnetische ruis, ga dan verder weg van de storingsbron staan.
3. Gebruik alleen originele accessoires van Interton, zoals slangetjes en eartips.
4. Koppel uw Interton hoortoestellen alleen met draadloze accessoires van Interton die bedoeld en gekwalificeerd zijn voor gebruik met uw hoortoestellen.

16 Waarschuwingen AutoPhone

1. Houd magneten uit de buurt van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
2. Neem onmiddellijk contact op met de huisarts als de magneet is ingeslikt.
3. De magneten die gebruikt worden om het magnetisch veld van de telefoon te versterken, kunnen invloed hebben op medische apparatuur of elektronische systemen.
4. Houd de magneet of een telefoon daarom altijd minimaal 30 cm van pacemakers, defibrillators en andere voor magneetveldgevoelige zaken.

16.1 Voorzorgsmaatregelen AutoPhone

1. Als u het signaal verliest of lawaai ervaart als u belt, wordt uw telefoon mogelijk te veel beïnvloed door de magneet. U kunt de AutoPhone-magneet op een andere plek op de hoorn plaatsen.
2. Gebruik alleen de magneten die worden geleverd door Interton.

17 Opmerkingen m.b.t. FM

1. Gebruik geen twee zenders op hetzelfde FM-kanaal.
2. Gebruik geen water of andere vloeistoffen om het FM-schoentje schoon te maken.
3. Gebruik de FM-zender niet op plaatsen waar het gebruik van elektronische apparaten verboden is, bijvoorbeeld in een vliegtuig.
4. Wees u ervan bewust dat FM-signalen ook opgepikt kunnen worden door andere ontvangers.
5. Voordat u het systeem in een ander land gaat gebruiken, vraag eerst of uw hoorspecialist wil controleren of uw radiokanaal daar is toegestaan.
6. Uw FM-schoen en zender mogen alleen gerepareerd worden door een bevoegd servicecenter.

18 Waarschuwingen Tinnitus Sound Generator (TSG)

1. Geluidsgenerators kunnen gevaarlijk zijn als ze niet goed gebruikt worden.
2. Geluidsgenerators mogen alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of hoorspecialist.
3. Geluidsgenerators zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik gehouden worden van iedereen die zichzelf kan verwonden (met name kinderen en huisdieren).

18.1 Voorzorgsmaatregelen TSG

1. Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de Tinnitus Sound Generator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of meer tinnitusklachten, stop dan met het gebruik van de geluidsgenerator en win medisch advies in.
2. Kinderen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het TSG-toestel alleen onder toezicht van een volwassene dragen.
3. Met de optionele volumeregelaar op de TSG-module kunt u het outputniveau van de geluidsgenerator instellen. Om onbedoeld gebruik door kinderen of fysiek of mentaal beperkte mensen te voorkomen, moet de volumeregelaar zo geconfigureerd worden dat het outputniveau bij hen alleen verlaagd kan worden.

18.2 TSG-waarschuwing voor hoorspecialisten

Als hoorspecialist moet u een potentiële TSG-gebruiker direct doorverwijzen naar een bevoegd (KNO)-arts als u (via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie) concludeert dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

1. Zichtbare aangeboren of traumatische vervorming van het oor.
2. Klachten van een loopoor in de afgelopen 90 dagen.
3. Plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies de afgelopen 90 dagen.
4. Acute of chronische duizeligheid.
5. Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen.
6. Audiometrische air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz (Hertz), 1000 Hz en 2000 Hz.
7. Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
8. Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.



LET OP: de maximale output van de soundgenerator valt in het bereik dat gehoorverlies kan veroorzaken volgens OSHA regelingen. In overeenstemming met aanbevelingen van NIOSH mag de gebruiker de soundgenerator niet langer dan acht (8) uur per dag gebruiken als deze is ingesteld op een niveau van 85 dB SPL of hoger. Als de soundgenerator is ingesteld op een niveau van 90 dB SLP of hoger, mag de gebruiker de soundgenerator niet langer dan twee (2) uur per dag gebruiken. In geen enkel geval mag de soundgenerator gebruikt worden op een oncomfortabel niveau.

19 Batterijwaarschuwingen

Batterijen, hoe klein ze ook zijn, bevatten gevaarlijke stoffen en dienen te worden gezien als klein chemisch afval. Dit is voor uw eigen veiligheid en ter bescherming van het milieu. Let op het volgende:

1. Schakel de hoortoestellen uit als u ze niet gebruikt om batterijvoeding te sparen.
2. Houd batterijen buiten bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
3. Stop batterijen niet in uw mond. Ga direct naar een arts als een batterij is ingeslikt. Ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
4. Laad batterijen (zink-lucht) die niet specifiek als oplaadbare batterijen bedoeld zijn NIET op. Ze kunnen dan ontploffen.
5. Gooi batterijen NIET in open vuur.
6. Gebruikte batterijen zijn schadelijk voor het milieu. Voer ze af als klein chemisch afval of breng ze terug naar uw hoorspecialist.
7. Verwijder de batterijen als u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u lekkage.

20 Wat u van uw hoortoestel kunt verwachten

Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet. Ook voorkomt of verbetert een hoortoestel een gehoorverlies dat is ontstaan door organische omstandigheden niet. We raden aan om uw hoortoestellen regelmatig te dragen. Bij onregelmatig gebruik profiteert u in de meeste gevallen niet optimaal van uw hoortoestel.

Het dragen van een hoortoestel is slechts onderdeel van uw gehoorherstel. Soms moet dit worden aangevuld met gehoortrainingen en lessen in liplezen.

21 Waarschuwing voor hoorspecialisten (Alleen VS)

Als hoorspecialist moet u een potentiële gebruiker direct doorverwijzen naar een bevoegd (KNO)-arts als u (via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie) concludeert dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

1. Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
2. Klachten van een loopoor in de afgelopen 90 dagen.
3. Klachten van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen.
4. Acute of chronische duizeligheid.
5. Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of gedurende de laatste 90 dagen is ontstaan.
6. Audiometrische air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hertz (Hz), 1000 Hz en 2000 Hz;
7. Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
8. Pijn of vervelend gevoel in het oor.

22 Belangrijk voor nieuwe gebruikers van hoortoestellen (alleen VS)

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met gehoorverlies wordt onderzocht door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen van het oor), voordat hij een hoortoestel gaat gebruiken. Bevoegde artsen gespecialiseerd in aandoeningen van het oor zijn veelal KNO-artsen. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op tinnitus ontdekt en behandeld zijn, voor het hoortoestel gebruikt wordt.

Na een medische controle geeft de arts u een schriftelijke verklaring waarin staat dat uw gehoorverlies medisch is vastgesteld en dat u in aanmerking komt voor een hoortoestel. De arts verwijst u naar een audioloog of hoorspecialist voor een gehoortest. De audioloog of hoorspecialist voert een gehoortest uit om te beoordelen hoe goed u hoort zónder en later mét hoortoestel. Aan de hand van de gehoortest kan de audioloog of hoorspecialist een hoortoestel selecteren en aanpassen aan uw individuele behoeften. Als u twijfelt of u kunt wennen aan de versterking, kunt u vragen om een proefperiode van het hoortoestel. Veel hoorspecialisten bieden de mogelijkheid om een hoortoestel een periode te dragen tegen een vastgestelde bijdrage. Na deze periode kunt u bepalen of u het hoortoestel wilt kopen.

Federale wetgeving beperkt de verkoop van hoortoestellen tot personen die een medische verklaring van een bevoegd arts hebben. De federale wetgeving schrijft voor dat een volledig geïnformeerde volwassene een afstandsverklaring mag tekenen waarin hij afziet van de medische evaluatie op religieuze of persoonlijke gronden die een onderzoek door een arts niet toestaan. Het gebruik van een afstandsverklaring is niet de beste optie voor uw gezondheid en dit wordt ten zeerste afgeraden.

23 Kinderen met gehoorverlies (alleen VS)

Naast het bezoek aan een arts voor medische evaluatie, moet een kind met gehoorverlies ook worden doorverwezen naar een audioloog voor specialistische evaluatie. Dit omdat gehoorverlies taalproblemen kan veroorzaken en de ontwikkeling en sociale groei van een kind kan belemmeren. Een audioloog is getraind en gekwalificeerd om te helpen bij de evaluatie en de revalidatie van een kind met gehoorverlies.

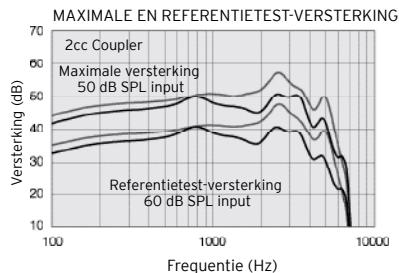
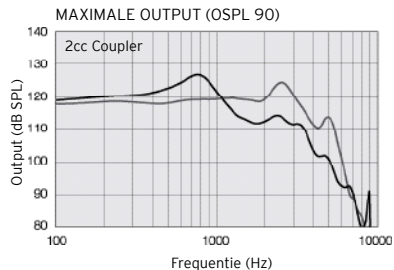
24 Technische specificaties

24.1 AHO

Model RD 70-DW

		Open	Gesloten	
Referentietest-versterking (60 dB SPL input)	HFA	38	43	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	51 48	57 53	dB dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	127 116	124 121	dB SPL dB SPL
Totale harmonische vervorming	500 Hz	0,2	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,8	%
	1600 Hz	0,6	0,7	%
Luisterspoelgevoeligheid (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	105	dB SPL
Equivalentente ingangsruis (Ruisonderdrukking uit)		22	20	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100-6810	100-6140	Hz
Gemiddeld stroomverbruik (in testmodus)		1,2	1,2	mA

Gegevens in overeenstemming met IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7 en ANSI S3.22-2009, voedingsspanning 1,3V

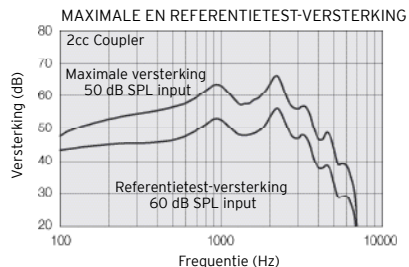
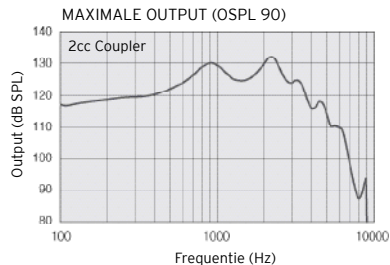


- Open configuratie
- Gesloten configuratie

24.2 Power AHO

Model RD 80-DW

		Gesloten	
Referentietest-versterking (60 dB SPL input)	HFA	51	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	67 63	dB dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	132 128	dB SPL dB SPL
Totale harmonische vervorming	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,5	%
	1600 Hz	0,3	%
Luisterspoelgevoeligheid (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	dB SPL
Equivalentente ingangsrui (Ruisonderdrukking uit)		22	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100-6020	Hz
Gemiddeld stroomverbruik (in testmodus)		1,4	mA

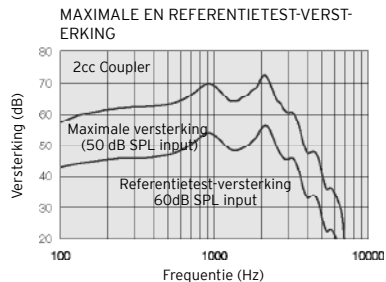
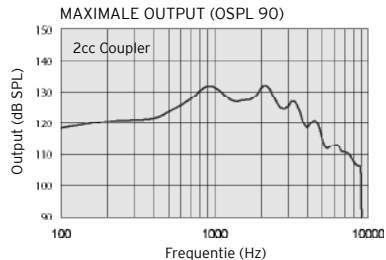


Gegevens in overeenstemming met IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7 en ANSI S3.22-2009, voedingsspanning 1,3V

24.3 High Power AHO

Model RD 80-DWH

Referentietest-versterking (60 dB SPL input)	HFA	52	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	HFA	73 68	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	HFA	132 129	dB SPL
Totale harmonische vervorming	500 Hz	0,8	%
	800 Hz	0,6	
	1600 Hz	0,4	
HFA-SPLIV luisterspoelgevoeligheid @ 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	112	dB SPL
Equivalente ingangsruis		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605/ANSI)		100-4740	Hz
Gemiddeld stroomverbruik		1,4	mA



25 Problemen oplossen

PROBLEEM	OORZAAK
Overmatig fluiten / feedback	Zijn uw hoortoestel, oorstukje of eartip correct geplaatst?
	Staat het volume heel hoog?
	Is het plastic slangetje of het oorstukje verstopt of beschadigd?
	Is er een voorwerp (bijv. een hoed of een telefoon) in de buurt van uw hoortoestel?
	Zit er veel oorsmeer in uw oor?
Geen geluid	Staat het hoortoestel aan?
	Staat het hoortoestel in de luisterspoelmodus?
	Zit er een batterij in het hoortoestel?
	Is de batterij nog goed?
	Is het plastic slangetje of het oorstukje verstopt of beschadigd?
	Zit er veel oorsmeer in uw oor?

MOGELIJKE OPLOSSING

Plaats hem nogmaals.

Zet het volume lager.

Vervang hem of neem contact op met uw hoorspecialist.

Zorg dat er meer ruimte zit tussen het toestel en het voorwerp.

Raadpleeg uw huisarts.

Schakel het in.

Schakel naar het microfoonprogramma.

Plaats een nieuwe batterij.

Vervang hem door een nieuwe.

Neem contact op met uw hoorspecialist.

Raadpleeg uw huisarts.

Als u een probleem heeft dat niet in deze handleiding staat beschreven, raadpleeg dan uw hoorspecialist.

PROBLEEM	OORZAAK
Geluid is vervormd, niet helder of zwak	Is de batterij leeg?
	Is de batterij vies?
	Is het plastic slangetje of het oorstukje verstopt of beschadigd?
	Is uw hoortoestel vochtig geworden?
Batterij is heel snel leeg	Hebt u uw hoortoestel langere tijd ingeschakeld gehad?
	Is de batterij oud?

MOGELIJKE OPLOSSING

Vervang hem door een nieuwe.

Reinig of vervang de batterij.

Vervang of reinig het slangetje/oorstukje of neem contact op met uw hoorspecialist.

Gebruik een droogmiddel

Schakel uw hoortoestellen altijd uit wanneer u ze niet gebruikt, bijv. 's nachts.

Controleer de datum op de verpakking van de batterij.

26 Garanties en reparaties

Interton geeft garantie op hoortoestellen voor defecten in constructie of materiaal, zoals beschreven in de toepasbare garantiedocumenten. Conform het servicebeleid belooft de producent een functionaliteit te garanderen die op zijn minst gelijk is aan die van het originele hoortoestel. Als mede ondertekenaar van het United Nations Global Compact-initiatief is de producent gehouden dit uit te voeren volgens de gangbare milieuvriendelijke normen. Hoortoestellen kunnen daarom, naar inzicht van de producent, vervangen worden door nieuwe producten of door producten gefabriceerd uit nieuwe of gerepareerde gebruikte onderdelen, of gerepareerd met nieuwe of in nieuwstaat teruggebrachte componenten. De garantietermijn van de hoortoestellen staat op uw garantiebewijs, dat verstrekt wordt door uw hoorspecialist.

Als er onderhoud verricht moet worden aan uw Interton hoortoestel, neemt u dan contact op met uw hoorspecialist. Interton hoortoestellen met een defect dienen gerepareerd te worden door een gecertificeerd servicemonteur. Probeer nooit zelf de behuizing van het hoortoestel te openen, anders vervalt het recht op garantie.

27 Temperatuurtest, transport- en opslaginformatie

Interton hoortoestellen zijn onderworpen aan diverse temperatuur- en vochttesten tijdens verwarmingscycli tussen -25°C en 70°C, volgens interne en industriestandaards.

Tijdens transport of opslag mag de temperatuur niet buiten -20°C en 60°C komen en de relatieve vochtigheid niet boven 90% RH zonder condensatie (gedurende beperkte tijd). De luchtdruk mag tussen 500 hPa en 1100 hPa liggen.

28 Waarschuwingen

Lees informatie met een waarschuwingssymbool zorgvuldig door:



WAARSCHUWING wijst op situaties die kunnen leiden tot ernstige verwondingen.



VOORZORGSMaatregelen duiden op situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen.



Advies en tips over hoe u beter met uw hoortoestel om kunt gaan.



De apparatuur maakt gebruik van een RF-zender.



Vraag uw hoorspecialist naar de juiste wegwerpmethode van hoortoestellen.



LET OP: er gelden landspecifieke regels.

© 2018 GN Hearing GmbH. Alle rechten voorbehouden. Interton is een handelsmerk van GN Hearing GmbH. Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.



Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire bedoeld is om specifiek te koppelen aan modellen van iPhone, iPad en iPod touch en dat dit door de ontwikkelaar gecertificeerd is om te voldoen aan normen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor de naleving van veiligheidsnormen en regelgevende normen.



Delen van deze software zijn geschreven door Kenneth MacKay (micro-ecc) en gelicentieerd onder de volgende voorwaarden:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rechten voorbehouden.

Herdistributie en gebruik in bron- en binaire vorm, met of zonder aanpassing, is toegestaan, op voorwaarde dat aan de volgende voorwaarden voldaan wordt:

- *Herdistributie van broncode moet in overeenstemming zijn met bovenstaande copyright-melding, deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer.
- * Herdistributie in binaire vorm moet bovenstaande copyright melding, deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer in de documentatie en/of andere materialen bevatten die geleverd worden bij de distributie.

DE SOFTWARE WORDT DOOR DE COPYRIGHT-HOUDERS EN DEELNEMERS AANGEBODEN OP BASIS VAN EIGEN BAAT EN SCHADE EN IEDERE UITDRUKKELIJKE OF GEÏMPliceERDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN AFGEWEZEN. IN GEEN ENKEL GEVAL ZIJN DE COPYRIGHT-HOUDER OF DE MEDEWERKERS AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE OF GEVOLGSCHADE (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT AANKOOP VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF DIENSTEN; GEBRUIKS- OF GEGEVENSVERLIES, WINSTDERVING, OF BEDRIJFSONDERBREKING) HOE DAN OOK VEROORZAAKT EN OP WELKE AANSPRAKELIJKHEIDSBASIS DAN OOK, ZOWEL CONTRACTUEEL, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID OF ANDERSZINS) OP ENIGERLEI WIJZE VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS ALS ER GEWAARSCHUWD IS VOOR DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKESCHADE.



Geproduceerd conform EU
Medische richtlijn 93/42/EEG:

Internationaal hoofdkantoor

Interton A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Denemarken
Tel: +45 4575 1111
interton.com

Nederland

GN Hearing Benelux BV
Het Hazeland 5-7
6931 KA Westervoort
Tel: +31 (0)26 319 5000
info@gnresound.nl

Contact België

GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
6930 AB Westervoort
Nederland
Tel: + 32 (0)2 513 55 91
info@gnresound.be

CR-nr. 55082715



Vragen met betrekking tot de EU Richtlijn Medische apparaten 93/42/EEG, of EU
Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU dienen gericht te worden aan Interton A/S.